



Poêle encastrable  
au bois  
Classic™ I1200S

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



[www.regency-fire.com](http://www.regency-fire.com)

MODÈLE : I1200S



*Installateur* : Merci de remplir la dernière page de ce manuel  
et de laisser le manuel au client.  
*Propriétaire* : Merci de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes les questions sur ce produit auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans ce manuel, veuillez contacter le DÉTAILLANT REGENCY de votre région.

"Cet appareil de chauffage au bois est réglé de manière à brûler une quantité minimale de bois. Ce réglage ne doit jamais être modifié. La réglementation fédérale interdit de modifier cet appareil ou de le faire fonctionner si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées." Si vous ne respectez pas les directives de ce manuel, l'appareil pourrait dégager de la fumée ou du monoxyde de carbone dans la maison. Il est donc recommandé d'installer des détecteurs dans les endroits qui présentent des risques en matière d'émission de monoxyde de carbone, tels que la pièce où l'appareil est installé et fonctionne.

"Certifié conforme aux normes 2015 du **U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY** en matière d'émission de particules de bois avec du bois d'essai normalisé (crib wood)". Non approuvé pour les ventes effectuées après le 15 mai 2020."

Modèle Regency I1200 – 3,0 g /h

"Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement des poêles à bois Regency I1200 équipé d'un catalyseur de postcombustion. Cet appareil de chauffage au bois répond aux normes 2015 de l'U.S. Environmental Protection Agency en matière d'émission de particules de bois en ce qui a trait aux poêles à bois. Des essais effectués dans des conditions particulières ont révélé que cet appareil de chauffage au bois produit une chaleur thermique comprise entre 10 600 BTU/h et 34 700 BTU/h." Le rendement de l'appareil a été testé selon la méthode B415 déterminant les valeurs calorifiques minimale et maximale. Cet appareil génère un rendement optimal lorsqu'il est alimenté avec du bois bien sec et installé dans les pièces de vie de la maison, là où la plus grande partie de la cheminée est placée à l'intérieur du bâtiment et entièrement recouverte d'une gaine." Cet appareil de chauffage comprend un catalyseur de postcombustion qui nécessite d'être inspecté et remplacé régulièrement pour un fonctionnement optimal.

"La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées ou si des pièces sont retirées de l'appareil. " La réglementation fédérale interdit de faire fonctionner un tel appareil si les consignes d'utilisation contenues dans le présent manuel ne sont pas respectées.

**ATTENTION : BRÛLER UNIQUEMENT DU BOIS NON TRAITÉ. LA COMBUSTION DE TOUT AUTRE MATÉRIAU COMME LES AGENTS DE CONSERVATION DU BOIS, LES FEUILLES DE MÉTAL, LE CHARBON, LE PLASTIQUE, LES DÉCHETS, LE SOUFFRE OU L'HUILE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL.**

"Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Il donne un rendement optimal avec des émissions minimales quand vous y brûlez du bois franc qui a été séché à l'air, au lieu de l'alimenter en bois mou, en bois vert ou en bois franc fraîchement coupé."

NE PAS BRÛLER LES MATIÈRES SUIVANTES :

- Bois traité
  - Résidus de tonte ou déchets de jardin
  - Fumier ou carcasses d'animaux
  - Charbon
  - Matériaux contenant du caoutchouc, y compris des pneus
  - Bois de grève provenant d'eau salée ou autres matériaux saturés en eau salée
  - Déchets
  - Matériaux contenant du plastique
  - Bois vert non séché
  - Carton
  - Déchets provenant de produits pétroliers, peintures, diluants à peinture ou produits d'asphalte
  - Produits du papier, carton, contreplaqué ou panneaux de particules.
  - Solvants
  - Matériaux contenant de l'amiante
  - Bien qu'il soit interdit de brûler les produits mentionnés plus haut, il est possible d'allumer un feu en utilisant des matériaux tels que le papier, le carton, la sciure de bois, la cire et toute autre substance nécessaire au démarrage d'un feu dans un appareil de chauffage au bois.
  - Papier coloré
  - Débris de construction ou de démolition
- Ordures
  - Traverses de chemin de fer

La combustion de ces matériaux peut entraîner la production de vapeurs toxiques ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil et produire de la fumée.

**Consultez une autorité compétente (service du bâtiment de la municipalité, service incendie, bureau de prévention des incendies, etc.) avant l'installation d'un appareil de chauffage afin de déterminer si vous avez besoin ou non d'un permis.**

Cet appareil de chauffage doit être relié à une cheminée préfabriquée homologuée adaptée à l'utilisation de combustibles solides et conforme aux normes ULC629 au Canada ou UL-103HT aux États-Unis, ou à une cheminée en maçonnerie homologuée dotée d'un chemisage.

Modèle I1200 testé et approuvé conformément aux normes ULC-S628, ULC-S627 et et UL1482.

## CONSERVER CES DIRECTIVES



## ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ .....4

Copie de l'étiquette de sécurité - Modèle I1200 .....4

## DIMENSIONS.....5-6

Avec adaptateur pour conduit de cheminée standard ...5

Avec adaptateur pour conduit de cheminée décalé.....6

## CONSIGNES D'INSTALLATION.....7-17

Avant d'installer votre encastrable .....7

Caractéristiques de la cheminée .....7

Dimensions minimales du foyer.....7

Dégagements du foyer en maçonnerie et du foyer préfabriqué .....8

Choisir le bon revêtement de protection de plancher ...8

Installation de l'encastrable .....9

Installation dans un foyer en maçonnerie ..... 10

Installation dans un foyer préfabriqué..... 10

Réglage / remplacement du déflecteur de fumée en acier inoxydable..... 11

Installation de la façade, de la bordure, du ventilateur & de la garniture inférieure de la façade & du support de ventilateur en option .....12-15

Ventilateur..... 16

Assemblage des briques ..... 17

Poignée de porte ..... 17

Installation du déflecteur de cheminée en briques et des tubes d'air secondaire ..... 17

Régulateur de tirage ..... 17

## CONSIGNES D'UTILISATION .....18-20

Bois séché..... 18

Pare-étincelles..... 19

Premier allumage ..... 19

Fonctionnement du ventilateur .....20

Retrait des cendres .....20

Mises en garde et directives de sécurité .....20

Créosote .....20

## ENTRETIEN .....21

Entretien des portes plaquées or .....21

Joint de la porte.....21

Méthode de réglage du loquet.....21

Entretien de la vitre.....21

Remplacement de la vitre.....21

Retrait de la vitre .....21

## LISTE DES PIÈCES.....22-24

Pièces principales .....22

Façades .....23

Briques réfractaires .....24

## GARANTIE.....26-30

# étiquette de sécurité

## COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ - MODÈLE I1200

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque **poêle encastrable au bois I1200S** afin de vous permettre d'en examiner le contenu.

**REMARQUE :** Nous améliorons constamment les appareils Regency. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

**LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE INSERT  
CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A.  
MODEL: I1200S  
TESTED TO:**

**ULC S628-M93 / UL 1482-1998 / ULC S627-00 / UL 737-2000**

**Intertek**

**INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. INSTALL AND USE ONLY IN MASONRY FIREPLACE OR FACTORY BUILT FIREPLACE.  
CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.**

**MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS (MEASURED FROM INSERT BODY)**

ADJACENT SIDEWALL	A) 15in / 380mm
MANTLE	B) 20in / 510mm
TOP FACING	C) 14in / 355 mm
SIDE FACING	D) 7.375in / 185mm

**COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION: 5.5" (140mm) or 6" (152mm) STAINLESS STEEL LINER.  
STANDARD ADAPTOR (171-932) OR OFFSET ADAPTOR (171-936)  
OPTIONAL COMPONENT: FAN (170-995), ELECTRICAL RATING: VOLTS 115, 60 HZ, 0.6 AMPS, SCREEN DOOR (846-101)  
DO NOT REMOVE BRICKS OR MORTAR IN MASONRY FIREPLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. OPERATE WITH FEED DOOR CLOSED, OPEN TO FEED FIRE ONLY. REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS (8MM). INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. DO NOT OVERFIRE. IF INSERT GLOWS YOU ARE OVER-FIRING.**

**DO NOT REMOVE THIS LABEL**

**REGENCY®  
FIREPLACE PRODUCTS**

REPORT NO. 622-3198 (SEPT. 1993)

MANUFACTURED BY:  
FP FIREPLACE PRODUCTS  
INTERNATIONAL LTD.  
DELTA, BC V4G 1H4  
918-866d

**CAUTION**

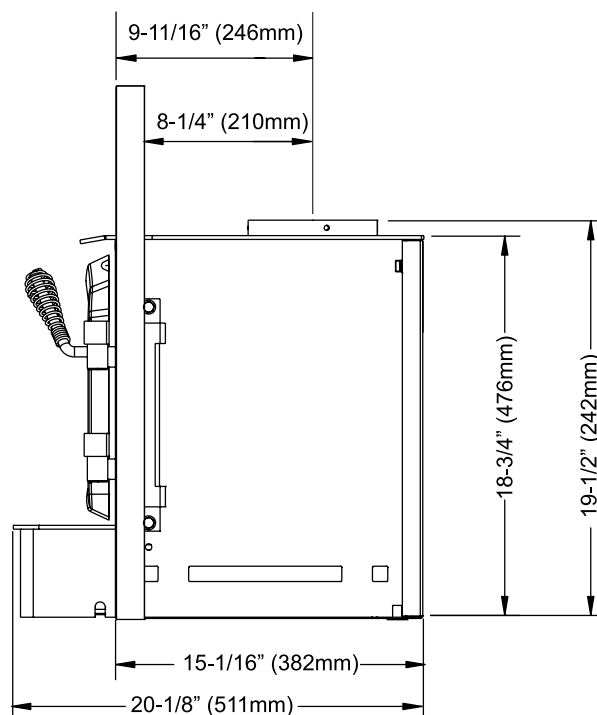
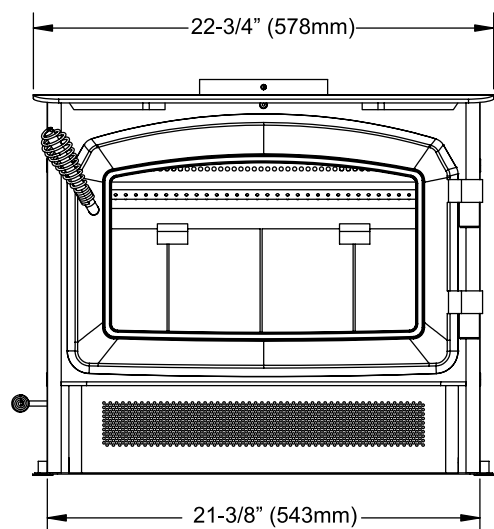
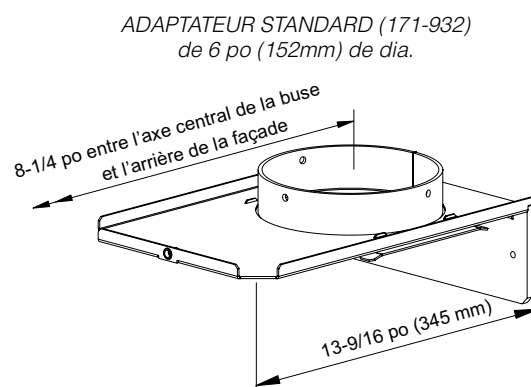
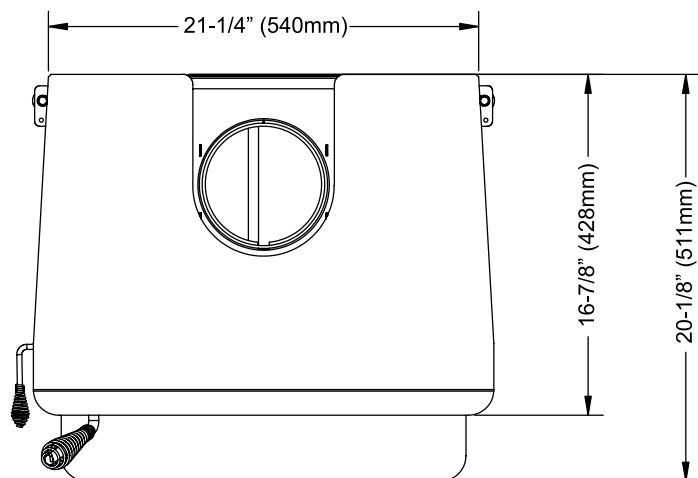
**HOT WHILE IN OPERATION  
DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN,  
CLOTHING AND FURNITURE AWAY.  
CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS.  
READ ABOVE INSTRUCTIONS.**

Serial No./No de série

(Duplicate Serial #) **326**

DATE OF MANUFACTURE 2017 2018 2019 2020 2021 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEPT OCT NOV DEC

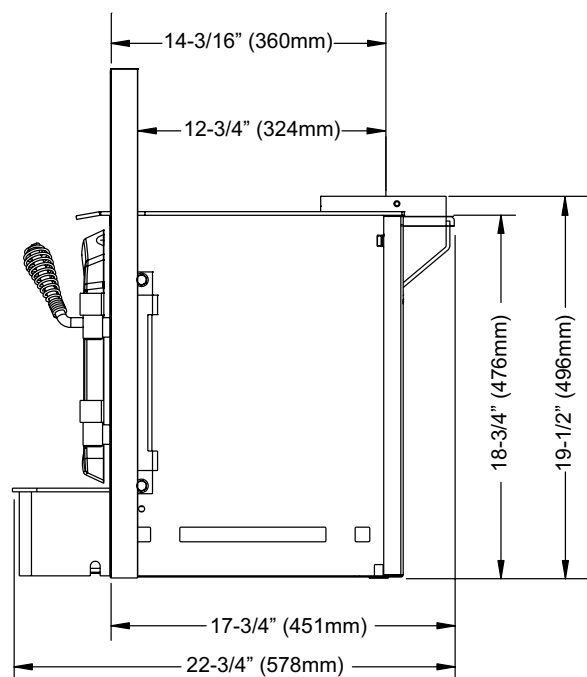
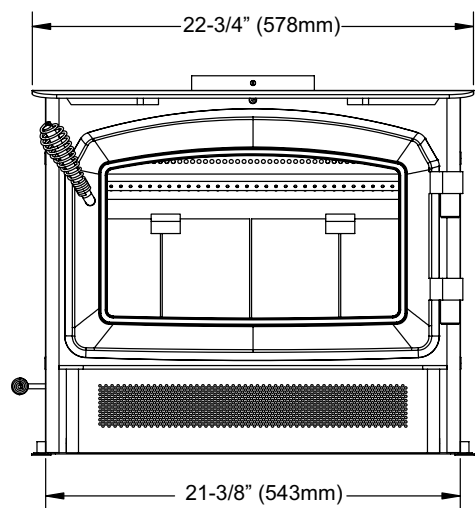
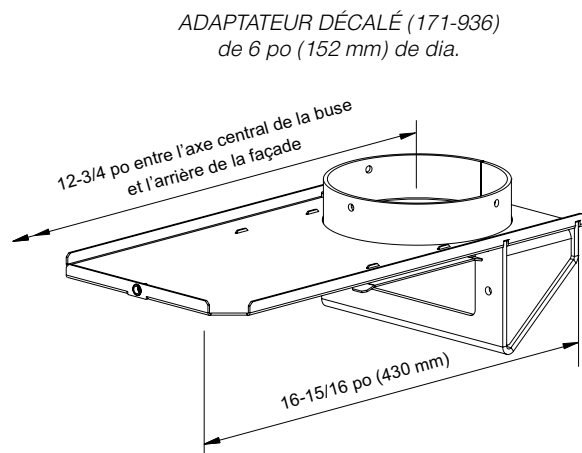
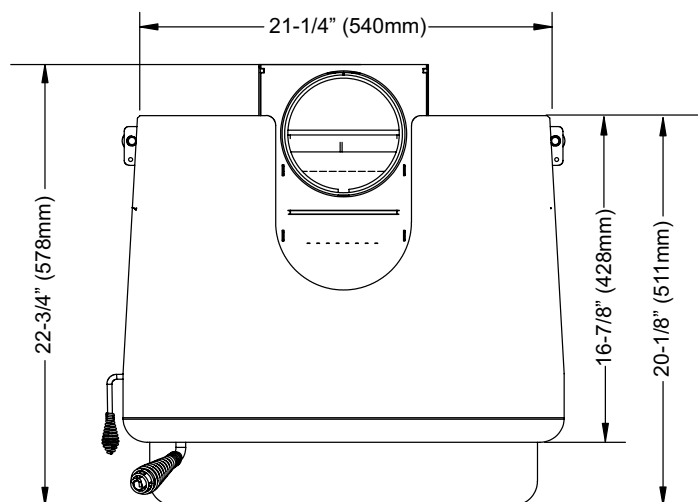
## AVEC ADAPTATEUR POUR CONDUIT DE CHEMINÉE STANDARD



Les encastrables Regency sont conçus pour accueillir un conduit de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm).

# dimensions

## AVEC ADAPTATEUR POUR CONDUIT DE CHEMINÉE DÉCALÉ



Les encastrables Regency sont conçus pour accueillir un conduit de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm).

Les encastrables Regency sont fabriqués avec des matériaux de la plus haute qualité et assemblés selon des procédures de contrôle de qualité des plus sévères, vous procurant ainsi des années de performance fiable et sans problème.

Il est essentiel de lire ce manuel au complet pour bien comprendre les procédures d'installation et d'utilisation. Plus vous comprendrez le fonctionnement de votre encastrable REGENCY plus vous serez en mesure de vous assurer qu'il vous donne son plein rendement.

## AVANT D'INSTALLER VOTRE ENCASTRABLE

- 1) Veuillez lire le présent manuel au complet avant d'installer et d'utiliser votre nouvel encastrable au bois. Suivre les directives d'installation et d'utilisation du fabricant.
- 2) **Vérifier les codes locaux du bâtiment (service d'inspection municipal). L'obtention d'un permis peut être requise avant de procéder à l'installation de l'encastrable. À noter que certaines règles ou codes locaux peuvent prévaloir sur certaines procédures détaillées dans ce manuel.**

**AVERTISSEMENT : Une mauvaise installation constitue une des principales causes d'accident. Vérifier tous les codes locaux du bâtiment ainsi que les normes de sécurité avant d'installer l'appareil.**

- 3) Avisez votre compagnie d'assurance que vous prévoyez installer un foyer encastrable.
- 4) Cet encastrable est très lourd. Il requiert donc deux personnes ou plus pour son déplacement sécuritaire. L'encastrable et la structure d'encastrement peuvent être sérieusement endommagés en cas de fausse manoeuvre.
- 5) Si le contrôle du tirage du foyer existant est inaccessible une fois l'encastrable installé, il faut soit le retirer soit le maintenir en position ouverte.
- 6) Inspecter le foyer ainsi que la cheminée avant l'installation de l'encastrable pour s'assurer qu'il n'y a pas de fissures, de fragments de mortier ou d'autres dommages. Si des réparations sont nécessaires, elles doivent être complétées avant l'installation de l'encastrable. Ne pas enlever de briques ou de maçonnerie du foyer.
- 7) Ne pas relier l'appareil à une cheminée desservant un autre appareil ni à un conduit de distribution d'air.

Les émissions issues de la combustion de bois ou de gaz peuvent contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et responsables de malformations congénitales ou d'autres pathologies du système reproducteur.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA CHEMINÉE

Avant l'installation, vérifier et faire ramoner le système de la cheminée. En cas de doute, demander les conseils d'un professionnel. L'encastrable Regency est conçu pour être installé dans un foyer en maçonnerie construit selon les normes "The standard for chimneys, fireplaces, vents and solid fuel burning appliance", N.F.P.A 211 ou selon les codes et règlements locaux.

L'appareil, lorsqu'il est installé, doit être mis à la terre en tout temps selon les codes ou règlements locaux, ou, en l'absence de tels codes, selon le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 aux États-Unis, ou le Canadian Electrical code, CSA C22.1 au Canada.

Les encastrables Regency sont conçus pour accueillir un conduit de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm).

L'encastrable doit être connecté à une cheminée en maçonnerie homologuée ou une cheminée préfabriquée certifiée avec un connecteur de cheminée direct dans la première section de gaine de la cheminée. La taille de la cheminée ne doit pas être inférieure ni plus de 3 fois supérieure à la surface transversale de la buse de sortie de l'encastrable.

## Exigences pour une installation dans un foyer préfabriqué à combustible solide

- 1) Ce poêle encastrable, lorsqu'il est installé dans un foyer en maçonnerie fabriqué conformément à la norme ULC S628, doit être certifié conforme et répondre aux normes UL 1482 (États-Unis) et/ou ULC S628 (Canada).
- 2) S'il est installé dans un foyer préfabriqué, celui-ci doit être homologué UL 127 ou ULC S610.
- 3) Les dégagements définis selon les essais réalisés dans un foyer en maçonnerie sont également applicables à un foyer préfabriqué.
- 4) L'installation doit comprendre une cheminée pleine hauteur homologuée, dont le conduit intérieur haute température (2100 °F) répond à la norme UL 1777 (États-Unis) ou ULC S635 (Canada). Fixer ce conduit solidement à la sortie de l'appareil et au chapeau de la cheminée.
- 5) S'assurer de l'étanchéité de la cavité qui accueille la cheminée en appliquant notamment du scellant lors de l'installation de la façade et du registre (autour de la gaine de la cheminée).
- 6) Ne jamais modifier l'appareil, sauf dans les cas suivants :
  - a. Retrait de garnitures externes, dans la mesure où leur absence ne nuit pas au fonctionnement

de l'appareil et où elles sont entreposées sur ou à l'intérieur du foyer pour être remises en place si l'encastrable est retiré.

b. Retrait du registre pour installer le conduit intérieur.

- 7) Ne pas bloquer la circulation d'air (c.-à-d. les conduits intérieurs en acier ou les conduits de circulation de chaleur en métal).
- 8) S'assurer qu'il est possible de retirer l'encastrable pour nettoyer le conduit de la cheminée.
- 9) Soutenir adéquatement les pièces de l'encastrable qui saillent à l'avant de l'appareil.
- 10) L'installateur doit apposer l'étiquette fournie à l'intérieur de la chambre de combustion du foyer dans lequel est encastré l'appareil.

**«MISE EN GARDE :** Ce foyer a été converti pour accueillir un poêle au bois encastrable seulement. Ne pas y brûler de bois ou de combustibles solides à moins de réinstaller les pièces d'origine et de le faire approuver de nouveau par les autorités compétentes.»

## DIMENSIONS MINIMALES DU FOYER

L'ouverture du foyer doit répondre aux dimensions minimales suivantes :

Hauteur	19 po (483 mm)
Largeur	23 po (584 mm)
Profondeur	
(avec adaptateur standard)	13-3/4 po (349 mm)
(avec adaptateur décalé)	16-1/2 po (419 mm)

Deux types de façades sont offertes pour sceller l'ouverture du foyer :

Standard	38 po L x 26 po H
Grand format	44 po L x 30 po H

### Important :

Le ventilateur de cet appareil doit être éteint tant que la porte de chargement du combustible reste ouverte. Avant de remettre en marche le ventilateur, s'assurer qu'il n'y a pas de braises près du ventilateur, braises qui auraient pu tomber dans l'âtre lorsque la porte de chargement du combustible est ouverte. Une fois cette porte fermée, le ventilateur peut être rallumé.

# consignes d'installation

## DÉGAGEMENTS DU FOYER EN MAÇONNERIE ET DU FOYER PRÉFABRIQUÉ

Les dégagements à respecter entre les matériaux combustibles et un appareil encastré dans un foyer en maçonnerie ou préfabriqué sont précisés ci-dessous.

Modèle	Mur latéral adjacent (vers le côté) <b>A</b>	Manteau** (vers le haut) <b>B</b>	Parement supérieur (vers le haut de l'appareil) <b>C</b>	Parement latéral (vers le côté de l'appareil) <b>D</b>	Prolongement minimal de l'âtre <b>E</b>	Épaisseur minimale de l'âtre <b>F</b>	Prolongement minimal de l'âtre sur le côté <b>G</b>	Depuis le haut de l'appareil <b>H</b>
I1200S	15 po (381 mm)	20 po (508 mm)	14 po (356 mm)	7-3/8 po (187 mm)	16 po (406 mm)	1-1/2 po (38 mm)	8 po (203 mm)	18-3/4 po (476 mm)

Les parements latéraux et supérieur ont une épaisseur maximale de 1,5 po.

Le protecteur de plancher doit être non combustible, fait d'un matériau isolant d'une valeur R supérieure ou égale à 1,1.

\* Si le prolongement de l'âtre est aligné avec le sol (F), il doit s'étendre sur 19,5 po à l'avant du parement de l'encastrable (E).

**Remarque :** La profondeur du prolongement de l'âtre (G) est mesurée du rebord de la porte de chargement de l'appareil au côté de l'âtre.

\*\* Un manteau en matériau non combustible peut être installé à une hauteur moindre si la structure d'encadrement du foyer est faite de montants métalliques recouverts d'un panneau non combustible.

\*\* Profondeur max. du manteau : 10 po (254 mm)

Lorsque l'appareil est à 3,5 po minimum au-dessus du plancher (mesure prise depuis le bas du poêle), il n'est pas nécessaire de poser un protecteur de plancher thermique. On posera par contre un revêtement standard résistant aux braises, fait d'un matériau non combustible, s'étendant sur 16 po (406 mm) à l'avant de l'appareil (aux États-Unis), sur 18 po (458 mm) au Canada) et sur 8 po (203 mm) de chaque côté de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas surélevé, le protecteur de plancher thermique requis est de 18 po (458 mm) aux États-Unis et au Canada.

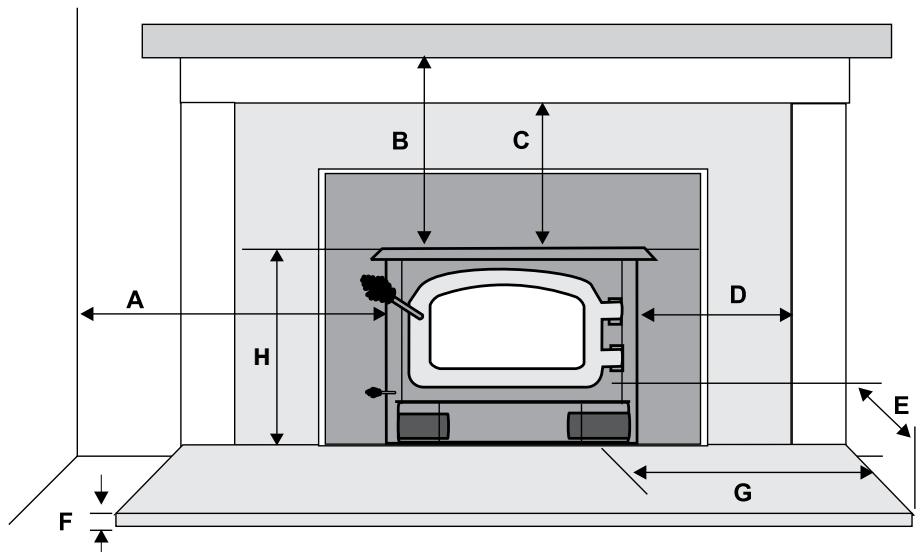


Schéma des dégagements requis pour l'installation

### Protecteur de plancher

S'assurer que le protecteur de plancher et l'âtre respectent les normes en matière de dégagements aux matériaux combustibles. L'extension d'âtre doit être composée d'un matériau non combustible.

## CHOISIR LE BON REVÊTEMENT DE PROTECTION DE PLANCHER

La protection de plancher spécifique à cette installation doit être faite d'un matériau de 3/8 po (18 mm) d'épaisseur avec un facteur Kelvin de 0,84.

L'alternative proposée est une brique de 4 po (102 mm) d'un facteur C de 1,25 sur un panneau minéral de 1/8 po (3 mm) avec un facteur K de 0,29.

### Étape (a) :

Utiliser la formule ci-dessous pour convertir les spécifications du matériau en valeur R.  
 $R = 1/k \times T = 1/0,84 \times 0,75 = 0,893$ .

### Étape (b) :

Calculer R pour le système proposé.  
 Brique de 4 po de C = 1,25, donc  
 R de la brique =  $1/C = 1/1,25 = 0,80$

Panneau minéral de 1/8 po de  $k = 0,29$ , donc  
 R du panneau minéral =  $1/0,29 \times 0,125 = 0,431$   
 Total R = R de la brique + R du panneau =  
 $0,8 + 0,431 = 1,231$ .

### Étape (c) :

Comparer le système proposé R de 1,231 au R particulier de 0,893. Comme le système proposé R est supérieur à ce qui est requis, le système est acceptable.

## DÉFINITIONS

### Conductibilité thermique :

$$C = \frac{\text{Btu}}{(\text{hr})(\text{ft}^2)(^\circ\text{F})} = \frac{W}{(\text{m}^2)(\text{K})}$$

### Conductivité thermique :

$$k = \frac{(\text{Btu})(\text{inch})}{(\text{hr})(\text{ft}^2)(^\circ\text{F})} = \frac{W}{(\text{m})(\text{K})} = \frac{\text{Btu}}{(\text{hr})(\text{ft})(^\circ\text{F})}$$

### Résistance thermique :

$$R = \frac{(\text{ft}^2)(\text{hr})(^\circ\text{F})}{\text{Btu}} = \frac{(\text{m}^2)(\text{K})}{W}$$



## INSTALLATION DE L'ENCASTRABLE

**REMARQUE DE SÉCURITÉ :** L'encastrable est très lourd et nécessite au moins deux personnes pour être déplacé en toute sécurité. L'encastrable peut être allégé si la porte en fonte et retirée : l'ouvrir et la soulever pour la dégager de ses charnières. S'assurer de protéger l'extension d'être avec une couverture épaisse ou une chute de tapis pendant l'installation.

**REMARQUE :** Il sera nécessaire d'acheter soit un adaptateur standard soit un adaptateur pour conduit de cheminée décalé de 6 po (152mm) de diamètre, selon ce qui convient le mieux pour cette installation.

### Liste des outils nécessaires :

- Tige de traction (inclus avec l'encastrable)
- Embout / clé à cliquet de 1/2 po
- Clé plate de 3/8 po

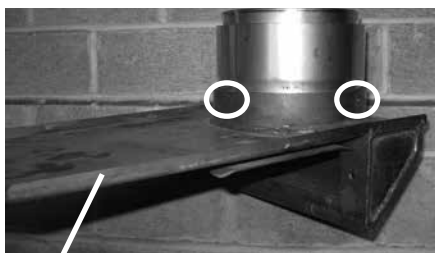
1) Installer la gaine flexible dans la cheminée existante en suivant les spécifications du fabricant de la gaine. Voir schéma 1.

2) Installer l'adaptateur requis sur l'extrémité de la gaine flexible. Fixer l'adaptateur à l'aide de 3 vis - 1 à l'avant, 1 sur le côté gauche et 1 sur le côté droit, comme illustré sur le schéma 2.

Pour faciliter l'alignement de l'adaptateur qui est une étape cruciale, il est recommandé de laisser la gaine flexible aussi compressé que possible. Avant de mettre en place l'appareil, l'adaptateur une fois à niveau doit flotter légèrement au-dessus de la hauteur requise.



Schéma 1 Gaine flexible



Adaptateur Schéma 2

3) Installer l'appareil en plaçant d'abord l'arrière de l'appareil dans l'enchâssure du foyer. Voir schéma 5. S'assurer que l'appareil est centré dans le foyer existant et aligné avec l'adaptateur.



Schéma 3

4) Glisser l'appareil vers l'arrière jusqu'à ce que l'adaptateur soit légèrement coincé.

5) À ce point de l'installation, il est recommandé de mettre l'appareil à niveau et de s'assurer que les boulons de réglage reposent sur la surface du foyer. Ceci évitera de coincer l'adaptateur en mettant l'appareil en place.

6) Insérer la tige de traction fournie à travers le trou au centre du dessus de l'appareil. Fixer l'embout fileté à l'adaptateur, comme illustré sur le schéma 6. En mettant l'appareil en place, tirer sur la tige pour s'assurer que l'adaptateur est bien en place. Voir schéma 7.

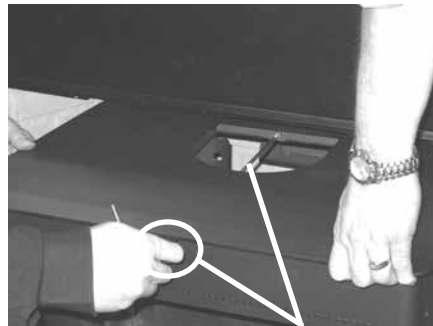


Schéma 4 Tige de traction

7) S'assurer que l'appareil est toujours bien de niveau.

8) Pour terminer l'installation et s'assurer que l'adaptateur est correctement raccordé à l'encastrable, il est essentiel que les deux boulons, rondelles plates et rondelles d'arrêt (fournis avec le kit d'installation) soient installés et serrés à l'aide de la douille de 1/2 po, comme illustré sur le schéma 8. Cette opération permet d'éviter les écoulements de créosote et la fuite du gaz d'évacuation.

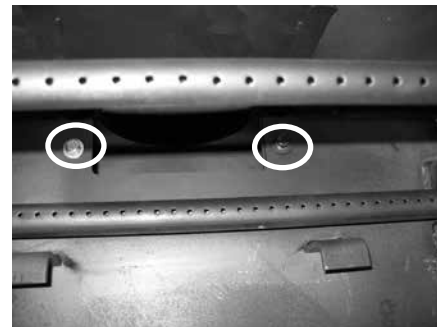


Schéma 6

9) Retirer la tige de traction au niveau du centre du dessus du foyer. Voir schéma 7.



Tige de traction Schéma 7

**REMARQUE : Ne pas jeter la tige de traction. La conserver si le poêle doit être retiré de l'enchâssure du foyer.**

10) Réinstaller la porte si elle a été retirée avant l'installation.



Tige de traction en place

Schéma 5

Fixer l'adaptateur à l'aide de 3 vis - 1 à l'avant, 1 sur le côté gauche et 1 sur le côté droit

# consignes d'installation

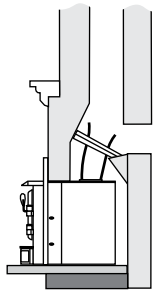
## INSTALLATION DANS UN FOYER EN MAÇONNERIE

Lorsqu'il est fait mention de l'installation ou du raccordement des foyers ou des cheminées en maçonnerie, la construction en maçonnerie doit être conforme aux codes et règlements.

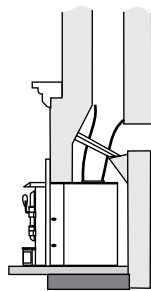
Installer l'encastrable conformément aux exigences de l'organisme local d'inspection. Les trois méthodes de raccordement suivantes sont acceptables dans la majorité des régions :

- 1) Le raccordement positif, avec une grande plaque de blocage et un conduit de connexion court.
- 2) Le raccordement direct, avec une plaque de blocage plus petite et un conduit de connexion courant jusqu'à la première tuile de cheminée.
- 3) Le conduit de pleine largeur, comprenant un conduit en acier inoxydable, rigide ou flexible, courant de la buse de sortie de l'encastrable au sommet de la cheminée.

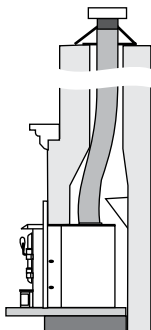
Regency recommande l'installation d'un conduit intérieur de pleine longueur pour une sécurité maximale et un rendement optimal. Votre détaillant devrait être en mesure de vous aider à choisir le système qui vous convient le mieux.



1) Raccordement positif avec trappe de ramonage



2) Raccordement direct avec trappe de ramonage



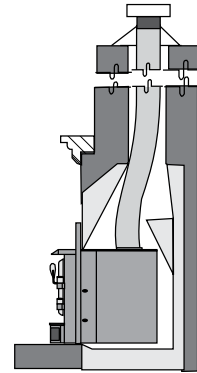
3) Conduit pleine longueur (aucune trappe de ramonage requise)

**Au Canada ce foyer encastrable doit être installé avec une gaine de cheminée continue de 5,5 po (140 mm) ou 6 po (152 mm) de diamètre s'étendant de l'encastrable au sommet de la cheminée. La gaine de cheminée doit être conforme aux exigences de classe 3 du CAN/ULC-S635 ou du CAN/ULC-S640, Standard for Lining Systems for New Masonry Chimneys.**

## INSTALLATION DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ

- 1) En cas d'installation dans un foyer préfabriqué, il est obligatoire d'installer une gaine flexible ou un conduit rigide pleine longueur en acier inoxydable à des fins de sécurité et de rendement. Lorsque la gaine ou le conduit est utilisé, l'encastrable peut mieux "respirer", créant ainsi un meilleur tirage. Un tirage plus efficace permet de diminuer les problèmes comme les difficultés d'allumage, le dégagement de fumée par la porte et l'encrassement de la vitre.
- 2) Pour mettre en place la gaine, retirer le capuchon de pluie existant du système de la cheminée. Dans la plupart de cas, le registre de cheminée doit également être enlevé pour permettre le passage de la gaine.
- 3) Habituellement, l'ouverture complète des pare-étincelles existants devrait laisser suffisamment d'espace pour l'installation de l'encastrable. Si ce n'est pas le cas, l'enlever et le ranger.

- 4) Si le plancher du foyer est au-dessous du niveau de l'ouverture du foyer, régler les boulons de l'encastrable pour le mettre à niveau. Si un calage supplémentaire s'avère nécessaire, utiliser des cales non combustibles en maçonnerie ou en acier.
- 5) Évaluer approximativement l'alignement de la gaine par rapport au trou de sortie d'évacuation sur l'encastrable pour vérifier si un coude est nécessaire. Si un coude est requis, utiliser l'adaptateur décalé fourni avec l'installation.



- 6) Après avoir effectué ces vérifications, glisser l'encastrable dans son emplacement après avoir d'abord mis en place et fixé la gaine à l'adaptateur décalé.

Fixer la tige à l'adaptateur et glisser l'adaptateur sur l'appareil lorsque l'appareil est mis dans son emplacement. Attach the rod to the adaptor and slide the adaptor onto the unit as the unit is slid into position. S'assurer que le branchement est correctement effectué.

Fixer l'adaptateur à l'appareil à l'aide de 2 boulons, rondelles plates, rondelles d'arrêt et d'une vis à l'avant.

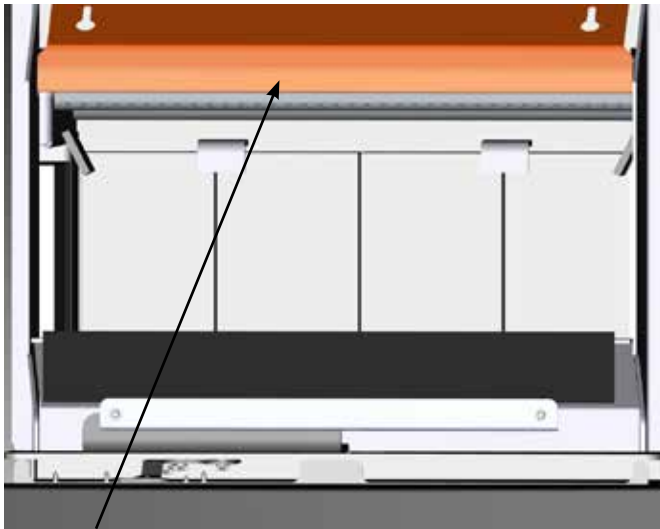
Réinstaller le capuchon de pluie pour finaliser l'installation.

Le tirage est la force qui déplace l'air vers le haut depuis l'appareil à travers la cheminée. La puissance du tirage dans la cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la topographie locale, des obstructions à proximité de la cheminée et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut entraîner l'augmentation excessive des températures dans le poêle et causer des dommages à l'appareil. Un feu incontrôlable ou une température trop élevée sont le signe d'un tirage excessif. Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée dans la pièce et boucher la cheminée. Un tirage inadéquat peut entraîner des fuites au niveau du poêle et des joints de raccordement de la cheminée. S'assurer que l'appareil de chauffage est installé loin du voisinage ou dans un vallon qui pourrait occasionner des nuisances ou rendre la qualité de l'air insalubre.

## RÉGLAGE / REMPLACEMENT DU DÉFLECTEUR DE FUMÉE EN ACIER INOXYDABLE

Le déflecteur de fumée en acier inoxydable est situé sur la surface avant supérieure de la chambre de combustion. Le déflecteur est maintenu en place par 2 boulons.

Avant le premier allumage, s'assurer que le déflecteur est correctement installé et fixé par 2 boulons serrés à la main.



Déflecteur de fumée

Le déflecteur est installé par l'ouverture de la porte dans l'emplacement indiqué sur le schéma ci-dessus.



S'assurer que le déflecteur soit placé de sorte que les boulons soient situés dans la partie supérieure du trou de serrure avant de les serrer.

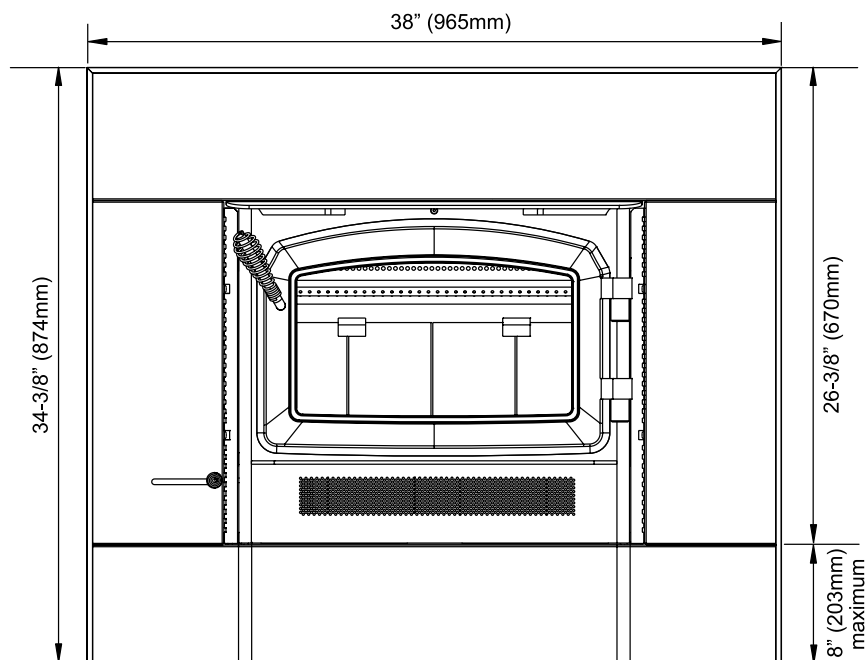
Pour remplacer le déflecteur, dévisser les deux boulons et faire glisser le déflecteur vers le haut pour le sortir. Installer un nouveau déflecteur et serrer les boulons à la main. S'assurer que l'emplacement du déflecteur est correct avant de serrer les boulons.

**AVERTISSEMENT :** L'utilisation de l'appareil sans que le déflecteur de fumée soit correctement installé entraînera l'annulation de la garantie.

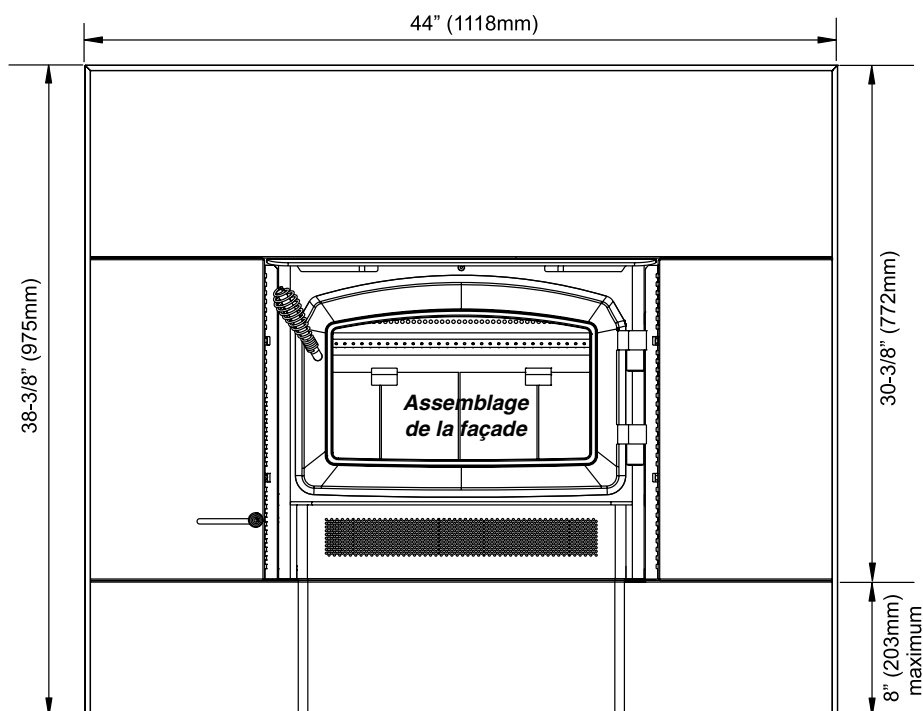
# consignes d'installation

## INSTALLATION DE LA FAÇADE, DE LA BORDURE, DU VENTILATEUR & DE LA GARNITURE INFÉRIEURE DE LA FAÇADE & DU SUPPORT DE VENTILATEUR EN OPTION

Dimensions de la façade standard (illustrée avec la garniture inférieure de la façade/le support du ventilateur) :



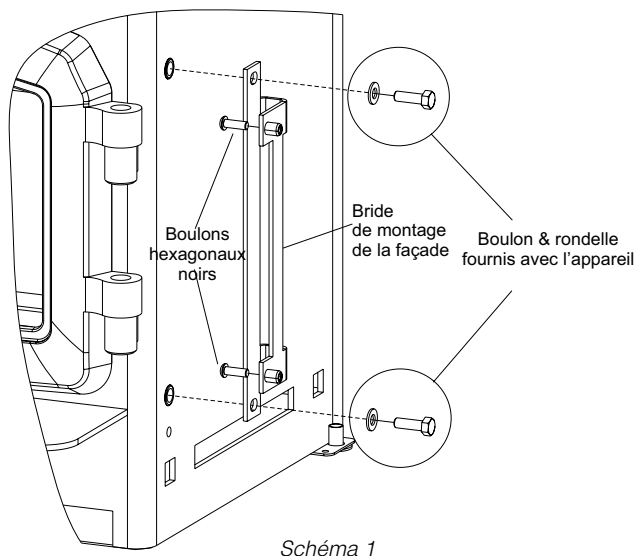
Dimensions de la façade grand format (illustrée avec la garniture inférieure de la façade/le support du ventilateur) :



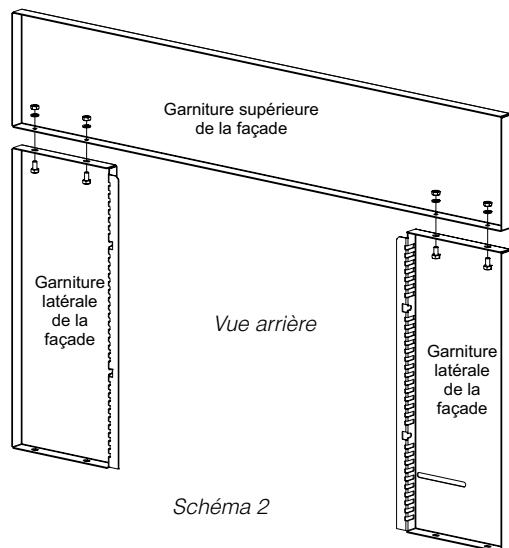
## Installation d'une façade standard ou grand format :

- 1) Visser les longs boulons noirs hexagonaux de  $\frac{1}{4}$  po x  $\frac{3}{4}$  po dans la bride de montage de la façade (schéma 1) en les laissant dépasser d'environ  $\frac{1}{4}$  po.
- 2) Fixer la bride de montage sur le côté de l'appareil à l'aide de 2 boulons, un dans la partie inférieure et l'autre dans la partie supérieure (schéma 1). Répéter l'opération de l'autre côté.

**REMARQUE :** À la livraison, les boulons et écrous sont fixés au côté de l'appareil et doivent être démontés au préalable.



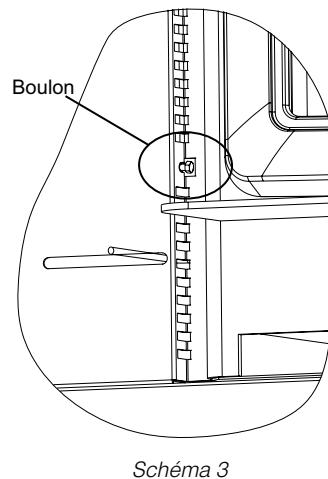
- 3) Assembler les garnitures latérales et supérieure de la façade à l'aide des boulons de  $\frac{1}{4}$  po x  $\frac{1}{2}$  po, des rondelles et des écrous fournis (schéma 2).



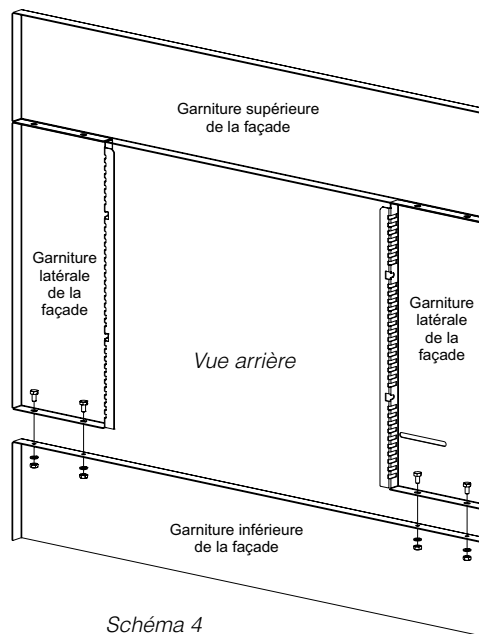
**Si l'encastable repose sur l'âtre, passer à l'étape 8 «Installation de la bordure de la façade». Sinon, continuer à l'étape 4 «Installation d'une façade inférieure».**

## Installation d'une garniture inférieure pour façade standard ou grand format (en option) :

- 4) Poser les garnitures supérieure et latérales de la façade une fois assemblées sur l'encastable en veillant à passer la tige du régulateur de tirage dans l'ouverture prévue à cet effet. Placer également les encoches de la façade latérale vis-à-vis les boulons dans les brides de montage (schéma 3).



- 5) Mesurer la distance entre l'âtre et le bas du côté de la garniture latérale de la façade.
- 6) À l'aide d'une scie à métaux, couper la garniture inférieure à la hauteur voulue.
- 7) Enlever la façade de l'encastable et fixer la garniture inférieure une fois coupée aux côtés de la façade à l'aide des boulons  $\frac{1}{4}$  po x  $\frac{1}{2}$  po, des rondelles de blocage et des écrous fournis (schéma 4).



# consignes d'installation

## Installation d'une bordure de finition pour façade standard ou grand format :

(Bordure noire fournie avec façade standard ou grand format ou garniture inférieure de la façade)

8) Assembler les côtés gauche et droit de la bordure à la bordure supérieure à l'aide des ferrures d'assemblage fournies (schéma 5).

**REMARQUE :** L'ensemble pour garniture inférieure de la façade en option (pièce n°171-628 Standard ou 171-930 Grand format) contient 2 longues bordures noires droite/gauche. Avant d'assembler les bordures, les couper en fonction de la hauteur totale de la façade. Utiliser une scie à métaux avec une lame fine ou une scie circulaire pour couper les extrémités de la bordure noire. Les bordures noires de gauche et de droite fournies avec la façade standard/grand format peuvent être mises au recyclage si elles ne sont pas utilisées.

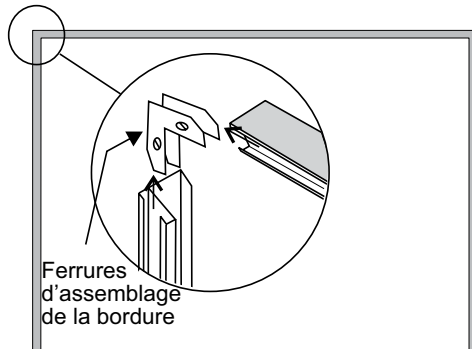


Schéma 5

9) Glisser la bordure sur la façade (schéma 6).

10) À l'aide des vis autotaraudeuses fournies, percer deux trous de 5/32 po de diamètre au bas de la bordure et des panneaux latéraux et les fixer ensemble (schéma 6).

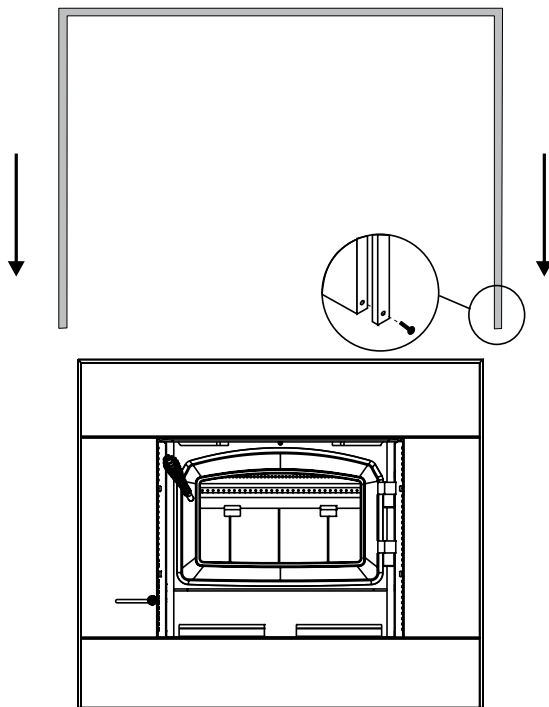


Schéma 6 :  
Foyer illustré avec la garniture inférieure de la façade en option

11) Monter la façade et sa bordure sur l'encastrable en veillant à aligner les encoches de la garniture latérale de la façade sur les boulons hexagonaux des brides de montage. Serrer ces derniers pour fixer le tout en place.

## Installation du ventilateur :

12) Installer le ventilateur au niveau du tiroir à cendres de l'encastrable (schéma 7).

a) Aligner le ventilateur avec les attaches sur la partie inférieure du tiroir à cendres.

b) Faire glisser les supports dans les attaches. Ajuster la tension de ces dernières, au besoin, en augmentant ou en diminuant leur espacement.

c) S'assurer que le câble électrique du ventilateur n'est en contact avec aucune surface chaude.

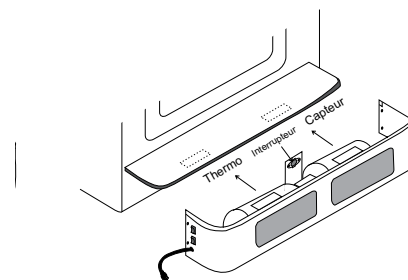


Schéma 7

## Installation d'une garniture inférieure avec support de ventilateur (en option) :

13) Pour installer le support du ventilateur en option, mesurer la distance entre l'âtre et le dessous du boîtier du ventilateur (schéma 8).

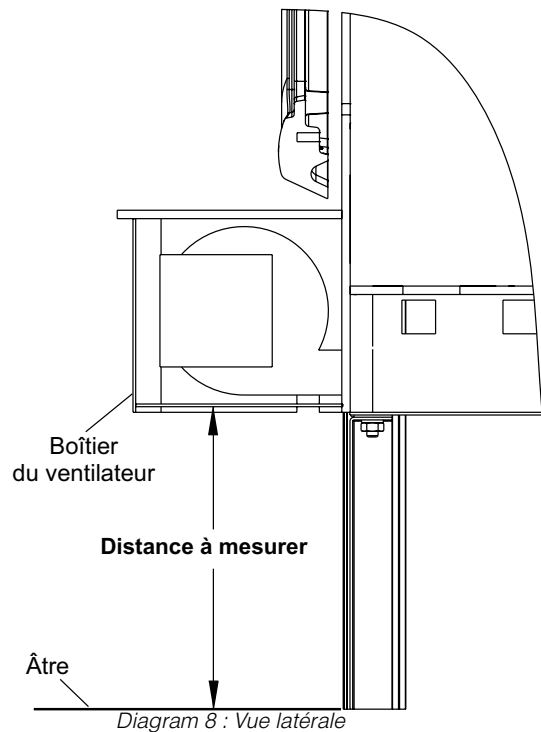


Diagram 8 : Vue latérale

- 14) À l'aide d'une scie à métaux, couper le rebord inférieur du support du ventilateur et de la garniture inférieure de la façade à la hauteur mesurée à l'étape 13.
- 15) Démontez le ventilateur du tiroir à cendres de l'encastrable et placez le support de ventilateur sur la partie inférieure du ventilateur.
- 16) En utilisant comme gabarits les trous situés dans le support du ventilateur, percez 4 trous de 5/32 po de diamètre sous le ventilateur (schéma 9).
- 17) Fixez le support au ventilateur à l'aide de 4 vis autotaraudeuses (schéma 9).

- 18) Fixez la garniture inférieure de la façade à la façade à 3 côtés à l'aide des 4 boulons/rondelles fournis.
- 19) Mettez de côté les deux bordures de finition latérales fournies avec les façades standard / grand format et les remplacez par les nouvelles bordures plus longues fournies avec la garniture inférieure de la façade et le support du ventilateur. Les coupez à la longueur voulue.
- 20) Glissez la bordure sur la façade (schéma 6).
- 21) À l'aide des vis autotaraudeuses fournies, percez deux trous de 5/32 po de diamètre au bas de la garniture et des panneaux latéraux et les fixez ensemble (schéma 6).

- 22) Réinstallez le ventilateur et son support au tiroir à cendres.

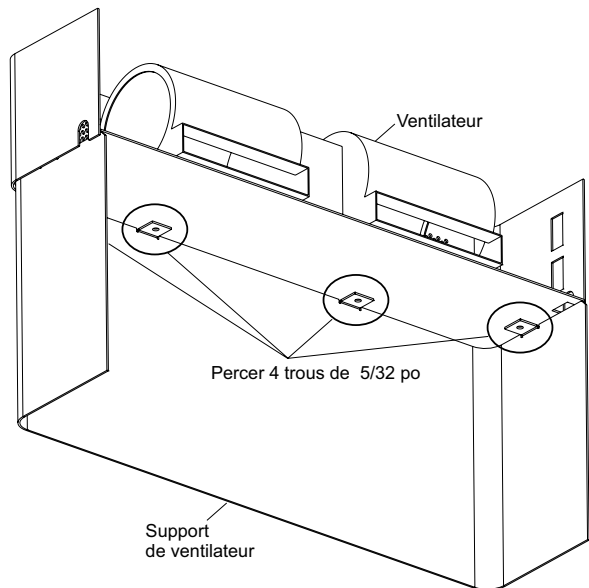
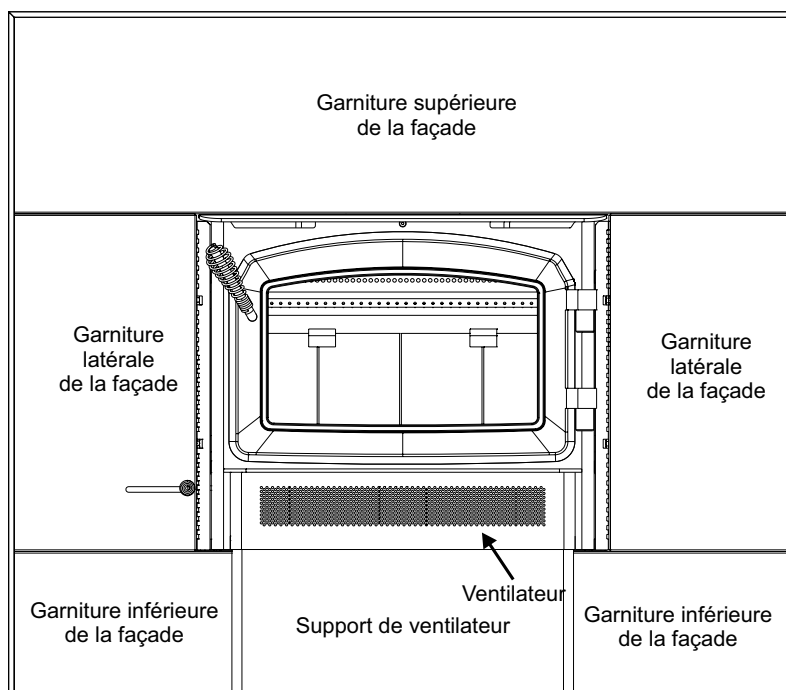


Schéma 9 : Vue arrière / de dessous

## Assemblage de la façade finalisé



# consignes d'installation

## VENTILATEUR

**Installateur :** Veuillez inscrire le numéro de série de l'appareil avant d'installer le ventilateur.

No. de série \_\_\_\_\_

Le ventilateur doit être installé seulement une fois l'appareil mis en place afin d'éviter de l'endommager.

- 1) Aligner le support du ventilateur avec les attaches sur la partie inférieure du tiroir à cendres.
- 2) Faire glisser les supports dans les attaches. Ajuster la tension de ces dernières, au besoin, en augmentant ou en diminuant leur espacement.
- 3) S'assurer que le câble électrique du ventilateur n'est en contact avec aucune surface chaude.

**Ne pas allumer le ventilateur avant que l'encastrable n'ait atteint sa température de fonctionnement ou au moins 30 minutes après l'allumage de l'appareil.**

**ATTENTION : Répertorier tous les câbles et raccords avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.**

### AVERTISSEMENT : Procédures de mise à la terre

Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

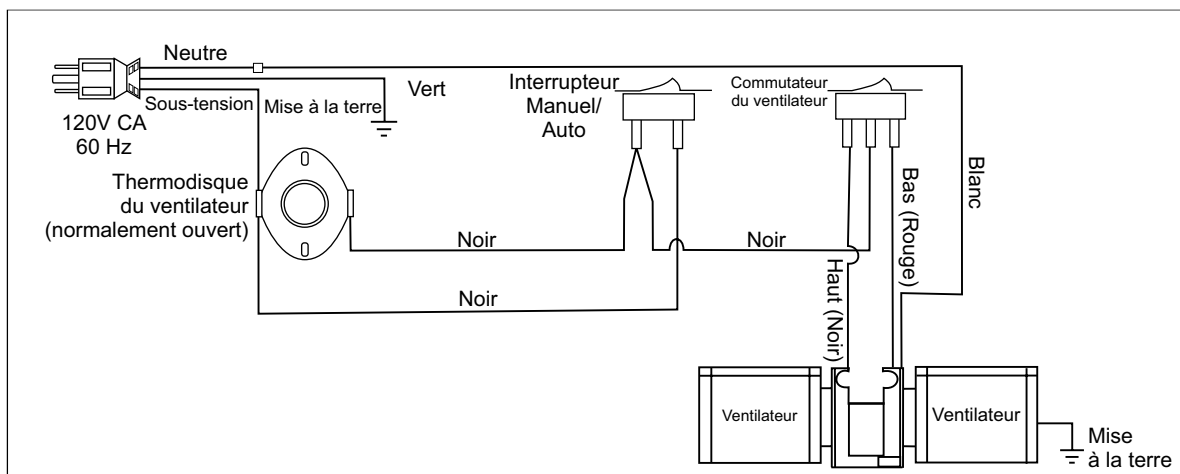
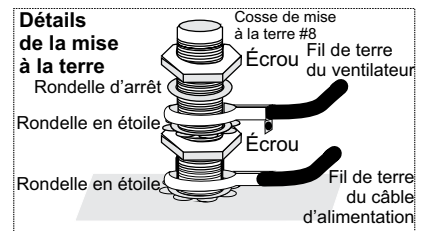
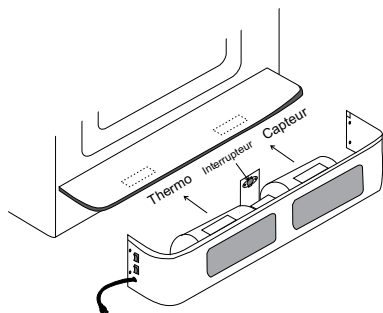
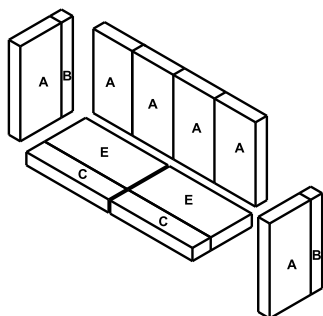


Schéma de câblage du ventilateur



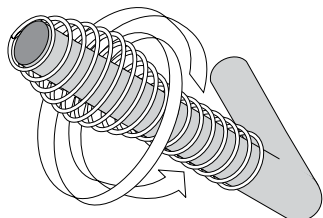
## ASSEMBLAGE DES BRIQUES

Les briques réfractaires sont incluses pour prolonger la durée de vie de votre poêle et diffuser la chaleur plus uniformément. Vérifier que toutes les briques réfractaires sont dans la bonne position et ne se sont pas déplacées durant le transport.



## POIGNÉE DE PORTE

Fixer la poignée à ressorts en la faisant tourner sur sa tige dans le sens des aiguilles d'une montre. S'assurer que la tige s'insère dans toute la longueur de la poignée.

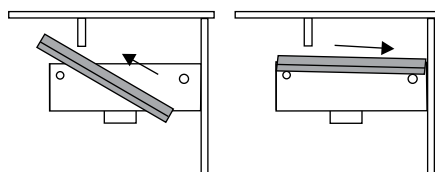


## INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE CHEMINÉE EN BRIQUES ET DES TUBES D'AIR SECONDAIRE

Le système de déflecteur de cheminée situé sur la partie supérieure de la chambre de combustion est amovible pour faciliter le ramonage du système de cheminée. Les déflecteurs en briques doivent être installés avant le premier allumage. Un retour de fumée et des problèmes de tirage peuvent se produire si les déflecteurs ne sont pas installés correctement. Vérifier régulièrement la position des déflecteurs en briques car ils peuvent avoir bougé si une trop grande quantité de bois a été introduite en force dans la chambre de combustion.

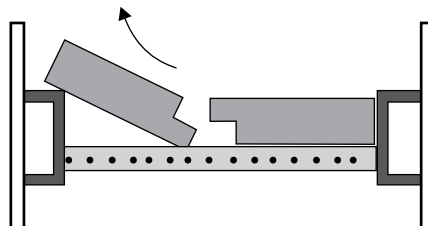
- 1) Si les deux tubes d'air sont déjà installés, passer à l'étape 2), sinon, suivre les présentes directives. Insérer chacun des tubes d'air dans les buses latérales. L'encoche est située sur la droite avec les orifices orientés vers la porte. Insérer l'extrémité d'un tube dans la buse de gauche, le plus profondément possible, puis insérer son autre extrémité dans la buse de droite de façon à le bloquer dans cette position. Si le tube entre difficilement, utiliser une pince-étau ou une paire de tenailles pour le maintenir solidement et l'enfoncer au moyen d'un marteau. Un ajustement serré l'empêchera de se déplacer pendant le fonctionnement de l'appareil.

- 2) Installer le déflecteur en briques de gauche en le glissant par-dessus les tubes d'air avant puis le pousser jusqu'au fond de la chambre de combustion.



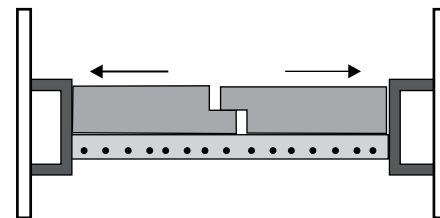
Vue latérale

- 3) Basculer le déflecteur de gauche vers le haut et le déposer sur la buse de gauche afin de dégager suffisamment d'espace pour insérer le déflecteur de droite de la même façon (voir étape 1). Le redéposer ensuite sur les tubes d'air.



Vue avant

- 4) Important : Repousser les deux déflecteurs contre les parois latérales et vers le fond.

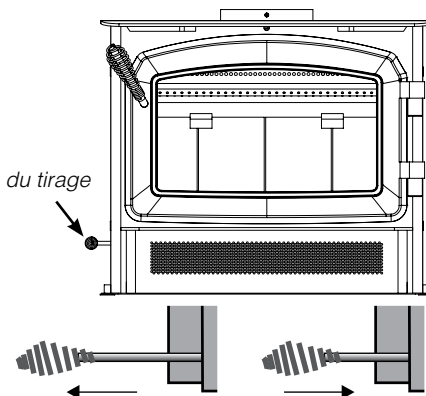


Vue avant

**Remarque :** Avant de faire ramoner la cheminée, enlever les déflecteurs pour pouvoir accéder au conduit de la cheminée, puis remettre le tout en place une fois le ramonage terminé.

## RÉGULATEUR DE TIRAGE

Avant de procéder au premier allumage, il est important de bien comprendre l'utilisation du régulateur de tirage. La tige du tirage est située sur la gauche de l'encastable et contrôle l'intensité du feu en augmentant ou diminuant la quantité d'air admise dans la chambre de combustion. Pour augmenter le tirage, la glisser vers la gauche; pour le diminuer, la glisser vers la droite.



Vers la gauche = Ouvert Vers la droite = Fermé

En plus d'un système d'air primaire et de nettoyage à l'air de la vitre, l'appareil dispose d'un système de tirage secondaire complet qui assure un apport d'air continu vers les conduits d'admission sur le dessus de la chambre de combustion, juste sous le déflecteur.

**AVERTISSEMENT :** L'allumage d'un feu en ignorant ou en ne tenant pas compte de l'information fournie dans cette section peut gravement endommager l'appareil de façon permanente et entraîner l'annulation de la garantie.

# consignes d'utilisation

## BOIS SÉCHÉ

Que vous brûliez du bois dans un foyer, un poêle ou un encastrable, un bois de chauffage de bonne qualité est primordial pour assurer l'efficacité, la commodité et la sécurité de votre appareil.

Des bûches ou pièces de bois humides, ou dont la taille ou la forme ne conviennent pas à votre appareil au bois peuvent être source de frustrations, réduire l'efficacité de combustion et former des dépôts de créosote qui peuvent s'avérer dangereux et provoquer un incendie de cheminée. Une bonne planification, un séchage et un stockage adéquats du bois de chauffage sont essentiels pour un chauffage au bois efficace.

- Corder le bois dans des rangées séparées et à l'air libre, là où le soleil d'été peut le réchauffer et le vent le débarrasser de son humidité. Ne pas corder de bois humide ou trop serré, dans un lieu de stockage non ventilé.
- Ne pas laisser le bois de chauffage sur le sol pendant plus de quelques jours avant de le corder. La moisissure et la pourriture peuvent s'y installer rapidement.
- Corder le bois au-dessus du sol sur des poteaux, des traverses de bois ou des palettes.
- Le dessus de la pile peut être recouvert pour la protéger de la pluie, mais ne pas recouvrir les côtés.

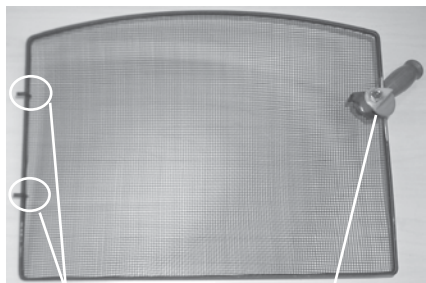
Les bois plus mous (ex. pin, épinette et peuplier/tremble), s'ils sont coupés, fendus et bien cordés au début du printemps, seront prêts pour l'automne. Les bois très durs (ex. chêne et érable), surtout les gros morceaux, peuvent exiger une année entière pour sécher suffisamment. Le séchage peut prendre encore plus de temps dans un climat humide.

Il y a plusieurs moyens de savoir si le bois est assez sec pour brûler efficacement. Utiliser le plus d'indices possible pour déterminer si le bois de chauffage à acheter est sec. Voici quelques moyens pour vous aider à juger si un bois de chauffage est humide :

- Insérer les tiges de sonde d'un humidimètre au centre des morceaux de bûches fendues et sélectionner le type d'essence de bois. Idéalement, le taux d'humidité d'un bois séché doit être inférieur à 20%.
- Des fissures et des gerces aux extrémités des bûches peuvent indiquer que le bois est sec, mais ce n'est pas un indice fiable. Certains bois humides présentent des gerces et certains bois secs n'en ont pas.
- Le bois a tendance à foncer en séchant, passant d'une teinte blanche ou crème à une teinte grise ou jaune.
- Deux morceaux de bois sec cognés l'un contre l'autre sonnent creux, alors que les morceaux humides semblent massifs et produisent un bruit sourd.
- Le bois sec est beaucoup plus léger que le bois humide.
- Fendre un morceau de bois. Si la surface exposée est moite, le bois est trop humide pour brûler.

## PARE-ÉTINCELLES

Pour installer le pare-étincelles, l'abaisser sur les pivots prévus à cet effet, du côté droit de l'ouverture de la chambre de combustion et tourner la poignée pour le maintenir en place.



Pivots Blocage de la poignée

Illustration de l'arrière du pare-étincelles

**REMARQUE :** Lorsque le pare-étincelles est fermé, placer la poignée à « 10 heures » pour éviter qu'elle ne devienne trop chaude et pour maintenir le pare-étincelles bien en place.



Poignée à « 10 heures »

### MISE EN GARDE

**Faire fonctionner l'encastrable uniquement si les portes sont complètement ouvertes ou complètement fermées. Si les portes restent partiellement ouvertes, le gaz et la flamme peuvent s'échapper de l'ouverture du poêle, entraîner la formation de fumée et créer un risque d'incendie.**

**Si les portes sont laissées complètement ouvertes, utiliser le pare-étincelles fourni par le fabricant.**

## PREMIER ALLUMAGE

Une fois l'appareil installé et inspecté, il est prêt à être utilisé.

- 1) Ouvrir complètement le régulateur de tirage.
- 2) Ouvrir la porte de la chambre de combustion et préparer un petit feu en utilisant du papier et du petit bois sec. Attendre quelques minutes qu'il y ait un bon tirage dans la cheminée, pour que le feu prenne. En laissant la porte légèrement ouverte, on accélère l'allumage du feu.

**ATTENTION: Ne laissez jamais le poêle sans surveillance lorsque la porte est ouverte. Cette procédure sert seulement à l'allumage du feu, car le poêle peut surchauffer si la porte est laissée ouverte trop longtemps.**

- 3) En gardant encore le tirage en position complètement ouverte, ajouter au feu 2 ou 3 bûches sèches. Avant de fermer la porte, former une tranchée dans le lit de braises, pour que l'air atteigne l'arrière de la chambre de combustion.
- 4) Après environ 15 à 20 minutes, lorsque le bois commence à bien brûler, réduire le tirage pour maintenir le feu à un régime de combustion modéré.

**AVERTISSEMENT : Ne jamais préparer de gros feu dans un foyer froid. Toujours réchauffer le foyer lentement !**

- 5) Une fois le lit de braises formé, réduire le régulateur de tirage pour utiliser le poêle à son mode le plus efficace.
- 6) Lors des premiers feux, garder le taux de combustion à un niveau modéré et éviter de faire un gros feu tant que le processus de cuisson n'est pas terminé. Ce n'est qu'ensuite que le poêle pourra être utilisé à son taux de tirage maximal, et ce, seulement après avoir préchauffé les parties métalliques.
- 7) Au cours des premiers jours d'utilisation, une odeur de peinture émanera du poêle. Ceci est normal car la peinture résistant aux hautes températures est en train de sécher. Les fenêtres et/ou les portes doivent rester ouvertes pour assurer une ventilation adéquate pendant la durée de cette condition temporaire. L'utilisation du poêle à des températures très élevées au cours des premières utilisations peut endommager la peinture. Faire donc des feux à intensité modérée au cours des premiers jours.
- 8) Ne rien poser sur le dessus du poêle pendant la période de "cuisson". Cela pourrait endommager la fini de la peinture.

- 9) Au cours des premiers jours, il pourra être plus difficile d'allumer un feu. Plus la brique réfractaire et la cheminée en maçonnerie s'assècheront (si applicable), plus la puissance du tirage augmentera.

- 10) Pour les foyers installés en haute altitude ou dans des cheminées en maçonnerie de mauvaise qualité, des problèmes de tirage peuvent survenir. Consulter un détaillant ou un maçon expérimenté pour apprendre comment augmenter le tirage.

- 11) Certains bruits de craquement et de claquement peuvent se faire entendre au cours du préchauffage de l'appareil. Ces bruits seront moins fréquents lorsque l'appareil aura atteint sa température de chauffe.

- 12) Avant d'ouvrir la porte pour ajouter du bois dans le poêle, ouvrir complètement le registre de dérivation pendant environ 10 à 15 secondes jusqu'à ce que la flamme soit rétablie. Cette mesure réduira le risque de formation de fumée.

- 13) Tous les appareils de combustion consomment de l'oxygène quand ils fonctionnent. Il est important de fournir au poêle une source d'air frais pendant la combustion. Pour ce faire, il suffit de laisser une fenêtre légèrement ouverte.

**ATTENTION : Si le caisson de l'appareil ou toute pièce du connecteur de cheminée commence à rougeoyer, c'est que l'appareil surchauffe. Arrêter immédiatement d'alimenter le poêle en bois et fermer le régulateur de tirage jusqu'à la disparition complète du rougeoiement.**

- 14) Il n'est pas recommandé d'utiliser du bois vert ou humide pour alimenter le poêle. Si vous devez ajouter du bois vert ou humide, ouvrez complètement le régulateur de tirage jusqu'à ce que l'humidité soit absorbée par le feu intense. Après avoir éliminé toute l'humidité, le régulateur de tirage peut être ajusté pour maintenir le feu.

- 15) Si le poêle fonctionne à faible intensité, la porte doit être ouverte avec précaution. Après avoir ouvert le registre, entr'ouvrez la porte et laissez le feu s'ajuster avant d'ouvrir complètement la porte.

- 16) Les commandes du poêle ne doivent en aucun cas être modifiées pour intensifier le feu.



Comment allumer & entretenir un feu dans un poêle au bois.

# consignes d'utilisation

## FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

Le ventilateur doit être mis en marche seulement si la tige du régulateur de tirage est **tiré vers l'extérieur à au moins 1/2 po de sa position complètement ouverte**. Le ventilateur ne doit pas être mis en marche si la tige du régulateur de tirage est en position fermée (poussée vers l'intérieur). La position complètement fermée correspond au régime de basse combustion.

Le ventilateur ne doit pas être allumé tant que le feu n'a pas brûlé pendant au moins 30 minutes. À noter également qu'il est recommandé d'éteindre le ventilateur avant de remettre du combustible dans l'appareil. Attendre ensuite 30 minutes avant de redémarrer le ventilateur. Cette opération permet également au poêle d'atteindre sa température optimale.

Pour faire fonctionner le ventilateur en mode automatique, mettre l'interrupteur situé sur le côté du boîtier du ventilateur sur "Auto" et le second interrupteur sur "High" ou "Low" pour régler la vitesse du ventilateur. Le capteur de température automatique déclenche le ventilateur quand l'appareil a atteint sa température de fonctionnement et éteint le ventilateur une fois le feu éteint et l'appareil suffisamment refroidi.

Pour faire fonctionner le ventilateur en mode manuel, pousser le premier interrupteur sur "Man" et le second soit sur "High" soit sur "Low". Cette opération permet de contourner le capteur et d'obtenir un complet contrôle du ventilateur. Il est toujours possible de passer à tout moment du mode "Auto" au mode "Manual" ou de "High" à "Low".

## RETRAIT DES CENDRES

En cas d'utilisation constante du poêle, les cendres doivent être retirées aux 2 ou 3 jours. Veiller à empêcher l'accumulation de cendres autour de l'allumage situé à l'intérieur de la chambre de combustion, sous la bavette de la porte de chargement.

### ÉVITER L'ACCUMULATION DES CENDRES AU NIVEAU DES PORTES DE CHARGEMENT.

Ne retirer les cendres que lorsque le feu est complètement éteint. Même éteint, il se peut qu'il reste quelques braises encore chaudes. Toujours laisser une épaisseur de 1 à 2 pouces de cendres sur la base de la chambre de combustion pour faciliter l'allumage du feu et permettre une combustion plus uniforme.

Les cendres doivent être placées dans un contenant en métal muni d'un couvercle ajusté. Le contenant à cendres fermé doit être posé à terre sur une surface non combustible, à distance de tout matériau combustible, avant de les jeter définitivement. Si les cendres sont enfouies ou disposées localement, elles doivent être conservées dans le contenant fermé jusqu'à leur refroidissement complet. Aucun autre déchet ne doit être placé dans le contenant de cendres.

## MISES EN GARDE ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

- 1) Ne jamais utiliser d'essence, de combustible à lampe, de kérosène, de liquide allume-feu ou tout autre liquide ou produit chimique de ce type pour allumer ou "rafraîchir" un feu dans l'encastrable. Garder ces liquides et combustibles inflammables à bonne distance du poêle lorsque celui-ci est en marche.
- 2) Ne jamais utiliser d'autres combustibles, comme du charbon, susceptibles de produire du monoxyde de carbone.
- 3) Garder la porte fermée pendant que l'appareil est en marche et veiller à ce que tous les joints d'étanchéité soient en bon état.
- 4) Ne pas brûler de grandes quantités de papier dans l'encastrable.
- 5) Ne pas brûler de déchets ou de liquides inflammables.
- 6) Si des détecteurs de fumée sont installés dans la pièce, éviter les refoulements de cheminée pour ne pas déclencher l'alarme inutilement.
- 7) **Ne pas surchauffer l'encastrable.** Si l'appareil monte à des températures trop élevées qui excèdent les caractéristiques de l'appareil, des dégâts irréversibles peuvent être causés à l'appareil de chauffage. Si l'encastrable ou son déflecteur commence à rougeoier, c'est que l'appareil surchauffe. Arrêter d'ajouter du combustible et fermer le régulateur de tirage. La surchauffe de l'appareil peut entraîner des dommages importants comme des déformations ou une corrosion prématurée de l'acier. Une surchauffe entraînera l'annulation de la garantie.
- 8) Ne pas laisser s'accumuler de créosote ou de suie dans le système de la cheminée. Inspecter et faire ramoner la cheminée à intervalles réguliers.
- 9) Le poêle Regency peut devenir très chaud. De graves brûlures peuvent survenir en touchant le poêle lorsqu'il est en marche. Garder les enfants, les vêtements et le mobilier à distance du poêle. Avertir les enfants des risques de brûlures.
- 10) Le poêle consomme de l'air lorsqu'il fonctionne. Fournir une ventilation adéquate avec un conduit d'air ou ouvrir une fenêtre lorsque le poêle est en marche.
- 11) Ne pas déposer les bûches sur des chenets, des grilles ou tout autre dispositif. Les déposer et les brûler directement sur les briques.
- 12) Ouvrir complètement le régulateur de tirage pendant 10 à 15 secondes avant d'ouvrir lentement la porte pour réalimenter le feu.
- 13) Ne connecter l'appareil à aucun conduit de distribution d'air.
- 14) L'appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Ne pas brûler de

contreplaqué, des retailles de bois, etc., qui peuvent surchauffer l'appareil rapidement. Une surchauffe excessive, si elle est prouvée, annulera la garantie de l'appareil. Par ailleurs, comme la plupart du bois de scierie est traité, de nombreuses régions en interdisent la combustion. Éviter également de brûler du bois traité à l'aide de produits chimiques.

- 15) Ranger tout combustible à au moins 2 pieds (60 cm) de l'appareil.
- 16) Ne pas brûler de bois flotté, ce qui pourra corroder l'appareil et entraînera l'annulation de la garantie.
- 17) Éviter de cogner ou de fermer les portes violemment pour ne pas casser la vitre.
- 18) Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre est brisée ou manquante. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le joint d'étanchéité de la porte ou de la vitre est usé et ne remplit plus son rôle d'étanchéité.

## CRÉOSOTE

Quand le bois brûle lentement, il dégage du goudron et d'autres gaz organiques qui, combinés avec l'humidité, forment de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent alors dans le conduit de cheminée relativement froid d'un feu lent, des résidus de créosote s'accumulant dans la doublure de la cheminée. En brûlant, la créosote peut produire un feu extrêmement chaud.

### Retrait de l'appareil pour ramonage etc.

Le retrait de l'encastrable à des fins de ramonage n'est normalement pas nécessaire si l'installation a été effectuée correctement. Dans le cas où le retrait de l'encastrable est nécessaire, s'assurer de n'endommager aucune pièce utile pour la réinstallation de l'appareil. Dans la plupart des cas, il est facile d'accéder au conduit de cheminée pour un nettoyage complet lors du retrait et du remplacement du système de déflecteur.

### MISE EN GARDE : Rappel en cas d'incendie de cheminée :

**1. Fermer tous les régulateurs de tirage et de registre.**

**2. APPELER LES POMPIERS (SERVICE INCENDIE).**

### Comment prévenir la formation de créosote et garder le poêle propre

- 1) Chauffer le poêle avec le régulateur de tirage grand ouvert pendant environ 15 minutes à chaque matin durant la saison de chauffage. Cette opération permet d'éviter les dépôts de créosote à l'intérieur du système de chauffage.
- 2) Chauffer le poêle avec le régulateur de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à

chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.

- 3) **Brûler uniquement du bois sec !** Éviter de brûler du bois vert ou humide. Pour être bien sec, le bois doit sécher au moins un an.
- 4) Un petit feu chaud est préférable à un gros feu couvant (fumant) qui peut créer des dépôts de créosote dans le système.
- 5) La cheminée doit être inspectée au moins deux fois par mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés.
- 6) Faire nettoyer l'appareil et le système de cheminée par un ramoneur compétent deux fois par année durant la première année d'utilisation et au moins une fois par an par la suite ou si nécessaire.

## ENTRETIEN DES PORTES PLAQUÉES OR

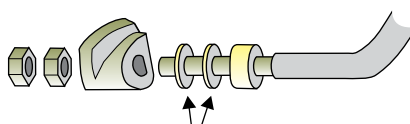
Le fini électrodéposé en nickel sur les portes nécessite peu d'entretien. Le nettoyer simplement à l'aide d'un chiffon humide. NE PAS utiliser de nettoyeurs chimiques ou abrasifs, qui peuvent endommager le fini et annuler la garantie.

## JOINT DE LA PORTE

Si le joint de la porte doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 5/8 po de diamètre. Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Un ensemble de réparation de joints (pièce n°846-570) est disponible auprès de votre détaillant Regency.

## MÉTHODE DE RÉGLAGE DU LOQUET

Le loquet de la porte a besoin d'être réglé puisque le matériau du joint de la porte se comprime après plusieurs feux. Le retrait des rondelles d'écartement, comme illustré sur le schéma ci-dessous, permettra de rapprocher le loquet de l'encadrement de porte pour renforcer l'étanchéité. Retirer puis remettre en place les écrous et la rondelle comme indiqué.



Rondelles d'écartement

## ENTRETIEN DE LA VITRE

Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude. Laisser la vitre refroidir avant de la nettoyer.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer la vitre. Votre détaillant pourra vous fournir un nettoyant à vitres spécial si un chiffon doux imbibé d'eau ne suffit pas à retirer tous les dépôts.

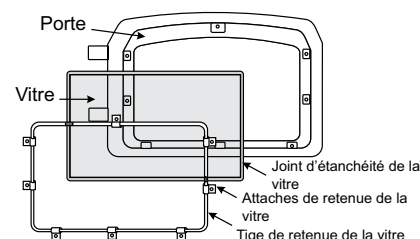
## REMPACEMENT DE LA VITRE

Votre poêle à bois Regency est équipé d'une vitre en Neoceram (verre vitrocéramique) de 5 mm résistant aux hautes températures produites par ce poêle. En cas de bris de la vitre par impact, acheter une vitre de rechange à un détaillant autorisé Regency seulement et suivre les instructions détaillées pour la remplacer.

## RETRAIT DE LA VITRE

Laisser le poêle refroidir avant d'enlever ou de remettre en place la vitre. Retirer la porte de l'encastrement et enlever la moulure de la vitre. User de précaution pour enlever une vitre brisée afin d'éviter toute blessure.

En posant la vitre de remplacement de la porte, s'assurer que le joint d'étanchéité repose correctement sur l'appareil. Remettre en place la moulure et serrer fermement mais ne pas trop serrer pour éviter de briser la vitre. Ne pas utiliser de matériaux de remplacement. Si la porte vitrée se brise, arrêter d'utiliser l'appareil jusqu'à son remplacement.



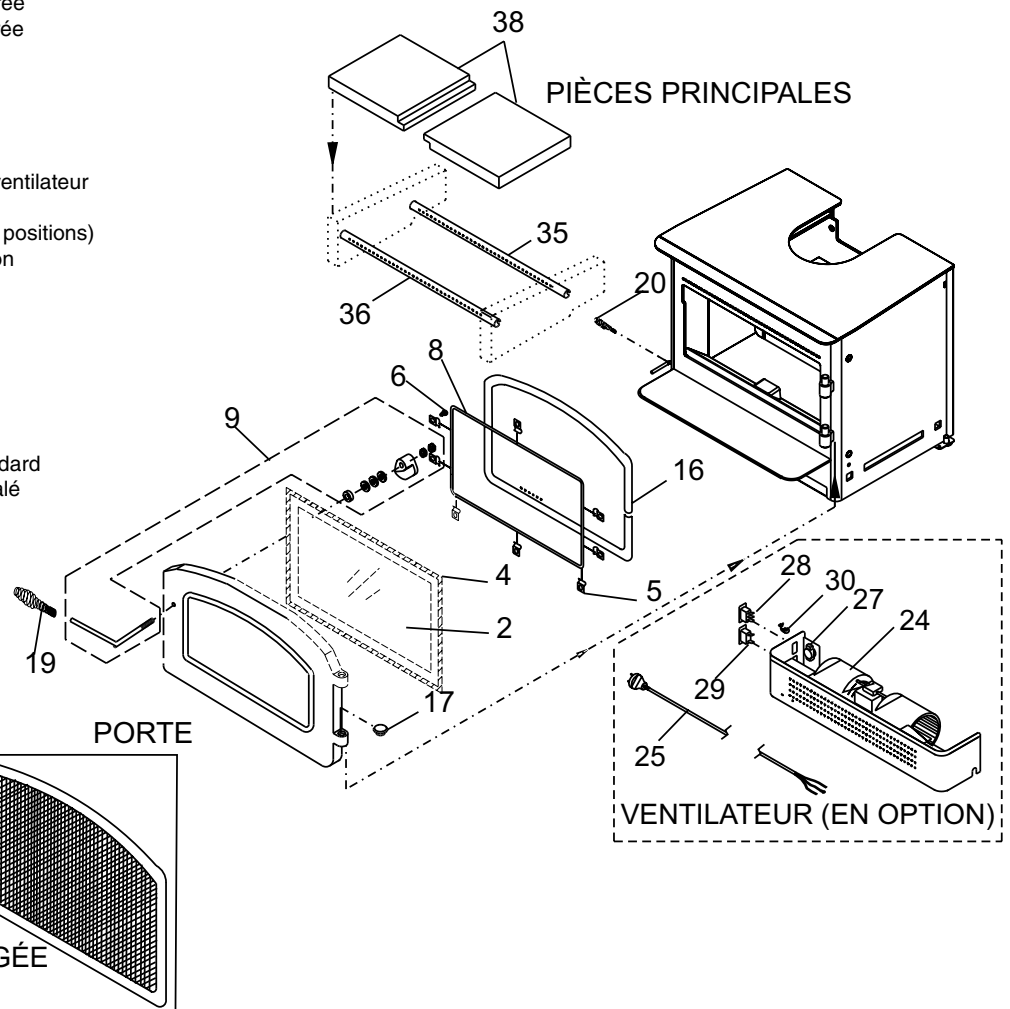
Nettoyer & entretenir votre poêle au bois

# liste des pièces

## PIÈCES PRINCIPALES

Pièce n°	Description
850-141	Porte noire - Complète
850-142	Porte dorée - Complète
850-143	Porte Accent Nickel - Complète
850-144	Porte Accent doré - Complète
2)	846-302 Vitre - Remplacement
4)	936-243 Joint ruban adhésif 7/8 po
5)	846-920 Attaches de retenue de la vitre (jeu de 8)
6)	* Vis - 1/4-20 x 3/8 po
8)	948-170/P Moulure de la vitre
9)	846-973 Pièces de la poignée de poret
16)	846-570 Ensemble joint de la porte densité moyenne
17)	846-918 Capuchons de charnières (2/jeu) - Doré
19)	948-101 Poignée à ressort - Large dorée
20)	948-102 Poignée à ressort - Petite dorée
170-915	Dispositif du ventilateur
24)	910-157/P Moteur du ventilateur
25)	910-678 Câble électrique (120 Volts)
27)	910-142 Thermodisque du ventilateur
28)	910-140 Commutateur de vitesse du ventilateur HI/OFF/LOW (3 positions)
29)	910-138 Interrupteur - Auto/Manuel (2 positions)
30)	* Oeillet de décharge de traction
35)	074-954 Tube d'air - 1 po (Qté : 1)
36)	033-953 Tube d'air - 3/4 po (Qté : 1)
38)	073-955 Déflecteur (2/jeu)
47)	846-101 Écran en bois
	171-932 Adaptateur pour conduit standard
	171-936 Adaptateur pour conduit décalé
	948-216 Logo de Regency
	918-665 Manuel

\*Non disponibles en pièces de remplacement.

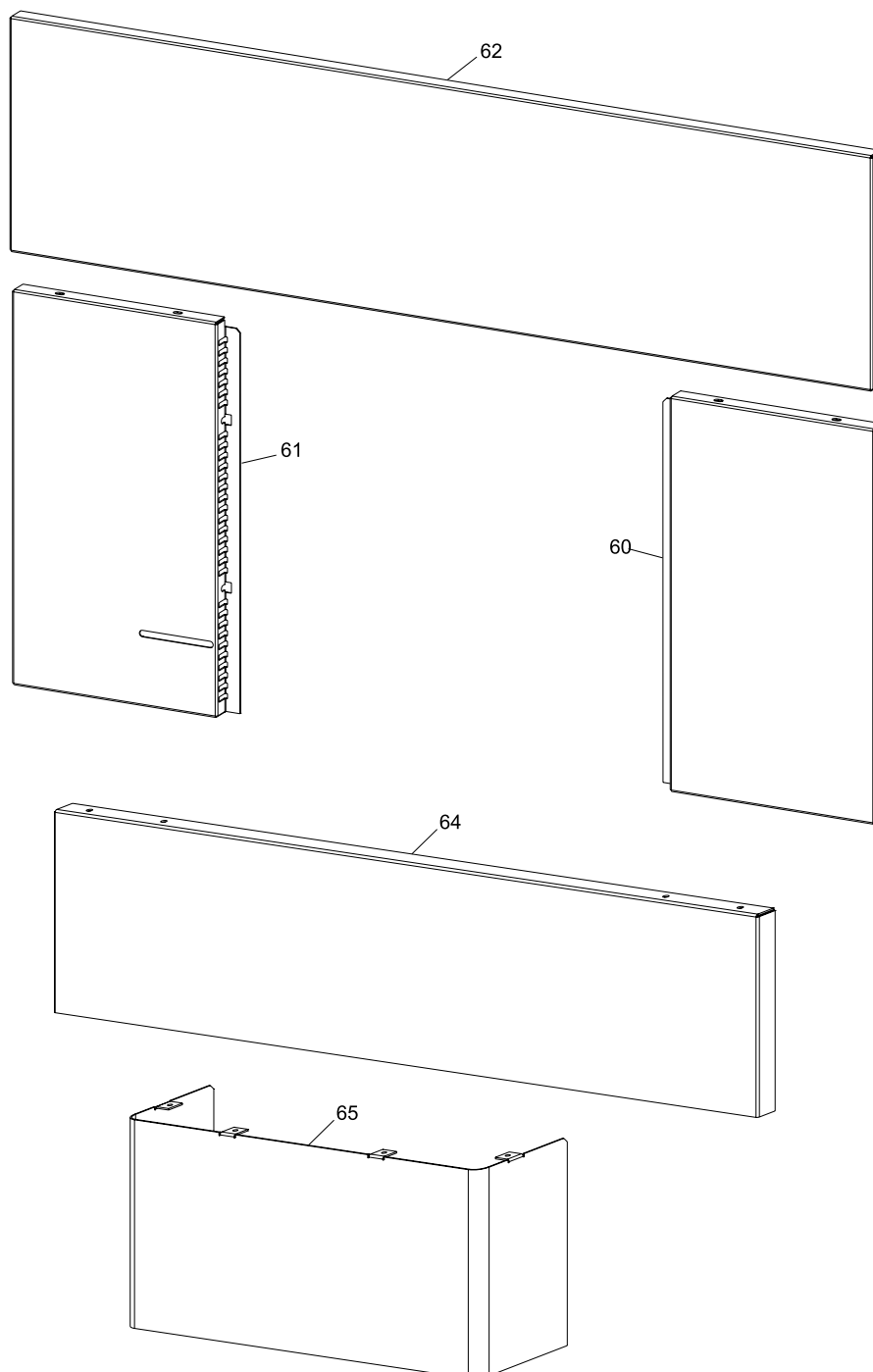


## FAÇADES

Pièce n°	Description		
171-920	Jeu façade & garniture - Standard - Noir	60) *	Façade Côté droit Standard / Grand format
171-924	Jeu de garnitures - Standard - Cuivre	61) *	Façade Côté gauche Standard / Grand format
171-570	Jeu de garnitures - Standard - Noir	62) *	Façade dessus Standard / Grand format
171-922	Jeu façade & garniture - Grand format - Noir	64) *	Façade bas monobloc
171-926	Jeu de garnitures - Grand format - Cuivre	65) *	Support du ventilateur
171-572	Jeu de garnitures - Grand format - Noir		

171-928 Pièce de la base et support du ventilateur - Standard \*Non disponibles en pièces de remplacement.

171-930 Pièce de la base et support du ventilateur - Grand format

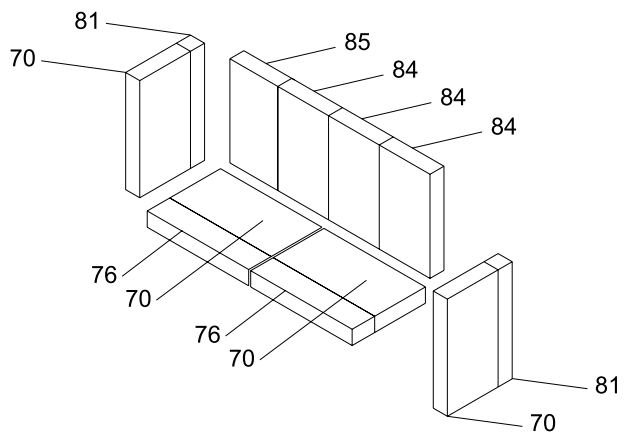


# liste des pièces

## BRIQUES RÉFRACTAIRES

Pièce n°	Description
170-960	Jeu de briques complet
70) *	Brique Standard pleine taille : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 9 po
76) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 2 po x 9 po
81) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 1-1/4 po x 9 po
84) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4-1/2 po x 8 po
85) *	Brique partielle : 1-1/4 po x 4-1/4 po x 8 po

\*Non disponibles en pièces de remplacement.







# garantie

## Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers au bois	Garantie des pièces et composants					Garantie Main d'oeuvre
	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie	(Années de garantie)
Chambre de combustion soudée en acier	✓					5
Composants en acier inoxydable : déflecteurs de fumée, écrans thermiques etc.	✓					3
Tuyaux d'air	✓					3
Diffuseur Airmate	✓					3
Ensemble poignées et loquets de porte, quincaillerie	✓					3
Vitre (bris thermique seulement)	✓					3
Façades en acier, boîtiers accessoires	✓					3
Dorures	✓					3
Tiroir à cendres, écrans thermiques, socle	✓					
Déflecteurs en acier, en céramique, en vermiculite	✓					
Moulages : chambre de combustion, contours, portes, panneaux, etc.		✓				3
Composants électriques : ventilateur, câblage, interrupteurs, etc.			✓			2
Vitre - fissures				✓		1
Dispositif catalyseur					6 ans prorata	3
Évacuation/Cheminée				✓		1
Écrans de protection				✓		1

### Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

**Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la présente garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.**

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie. Le tuyau d'air et le déflecteur sont sujets à une limite d'un seul remplacement au cours de la période de garantie.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

## **Exclusions :**

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), les briques réfractaires (fond, parois latérales ou base), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés (bois de corde trop humide, chutes de bois, bois ou débris de construction, copeaux, bois traité ou peint, métal ou feuille métallique, plastiques, ordures, solvants, carton, charbon ou produits dérivés de charbon, produits à base d'huile, papiers cirés, bûches préfabriquées compressées), un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de cette garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de

# garantie

combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série sur l'appareil (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut entraîner l'annulation de la présente garantie.

## Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

## Comment bénéficier d'un service sous garantie :

**Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie.** Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Garant Canada :

### **FPI Fireplace Products International Ltd.**

6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

### **Fireplace Products U.S., Inc.**

PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél) / 604-946-4349 (fax)

## Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



### Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA ou aux ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

### Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

<b>Informations sur la garantie</b>	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
<b>Informations sur le produit</b>	
Type et modèle (obligatoire) :	
<b>Informations sur le détaillant</b>	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
<b>Vos coordonnées (obligatoire)</b>	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

**FPI Fireplace Products  
International Ltd.**  
6988 Venture St.  
Delta, British Columbia  
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155  
Fax : 604-946-4349

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

**Fireplace Products U.S., Inc.**  
PO Box 2189 PMB 125  
Blaine, WA  
United States, 98231

Tél : 604-946-5155  
Fax : 604-946-4349

Pour les achats en AUSTRALIE :

**Fireplace Products Australia Pty Ltd**  
1 - 3 Conquest Way  
Hallam, VIC  
Australia, 3803

Tél : +61 3 9799 7277  
Fax : +61 3 97997822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

**garantie**



***Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes***

**Adresse et nom du détaillant :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Installateur :** \_\_\_\_\_

**No de téléphone :** \_\_\_\_\_

**Dated 'installation :** \_\_\_\_\_

**No de série :** \_\_\_\_\_